Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 37 (1919)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 5. November
1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 5 novembre
1919

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVII. Jahrgang — XXXVIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 265

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 265

Inhalt: Konkurse. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Handelsregister. — An den privaten und genossenschaftlichen Futtermittelhandel. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Der brasilianische Kaffeehandel — Italien: Ursprungszeugnisse. — Polen. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Abrechnungsstellen der Nationalbank. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Registre de commerce. — Abrogation de mesures de guerre. — Aux maisons privées et aux Sociétés du commerce des denrées fourragères. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger. — Bilans de compagnies d'assurance. — Italie: Certificats d'origine. — Italia: Certificati di origine. — Taux d'escompte et cours des changes. — Chambres de compensation de la Banque Nationale. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; al caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussor del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt St. Gallen* — (1455)

Gemeinschuldnerin: Confektionswerke A. G., St. Gallen, Multergasse 31, und mechanische Näherei, hintere Schützengasse 8.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. November 1919, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Webergasse 8, Sankt Gallen.

Eingabefrist: Bis 8. Dezember 1919.

Ct. del Ticino — *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* — (1456)

Liquidazione n° 5/1919.

Fallito: Mauri, Romeo, in Sementina.

Data del decreto: 30 ottobre 1919.

Prima adunanza dei creditori: 13 novembre 1919, alle ore 3 pom., nei locali dell' ufficio di esecuzioni e fallimenti, in Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 7 dicembre 1919.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern — *Konkursamt Bern-Stadt* — (1457)

Gemeinschuldner: Lanari, Francesco, Wirt zum Café Roma, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 15. November 1919.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (1458)

Gemeinschuldner: Kummer-Karmann, Emil, Basel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. November 1919.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Morges* — (1459)

Faillie: Schmutz née Aeschbacher, Elise, veuve de Joseph, à Morges.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. du Valais — *Office des faillites de Martigny* — (1464)

L'état de collocation de la faillite de la Société du gaz de Martigny est déposé à l'office des faillites à Martigny-Ville.

Le délai de recours expirera le 18 novembre 1919.

La seconde assemblée des créanciers de cette faillite est fixée au 28 novembre 1919, à 2 heures, au bureau de l'office, à Martigny-Ville.

Ct. de Genève — *Offices des faillites de Genève* — (1460/1)

Faillis:

Gyger, Louis, négociant en vins, Rue de l'Arquebuse 26.

Société Industrielle du Bois S. A., ayant son siège Rue des Caroubiers 8, à Carouge.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

Ct. del Ticino — *Ufficio dei fallimenti di Lugano* — (1463)

Fallimento: Società Anonima Edizioni Colortype, con sede à Lugano.

Decreto di chiusura: 3 novembre 1919.

Ct. de Genève — *Office des faillites de Genève* — (1462)

Faillie: Société Anonyme PISA, produits italiens, ayant son siège Rue Frédéric-Amiel 1.

Date de la clôture: 3 novembre 1919.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Wiedikon-Zürich* — (1454)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft B. Schaffermann & Co., Schuhfurnituren und chemisch-technische Produkte en gros, Badenerstrasse 281, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1919.

Datum des Widerrufes: 28. Oktober 1919, zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Grüningen* — (1466²)

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über Richter, Max, Bäcker und Wirt, zum Freihof, in Wolfhausen-Bubikon, kommt Donnerstag, den 11. Dezember 1919, nachmittags 2 Uhr, im Freihof, in Wolfhausen-Bubikon, auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Wirtschaft und Bäckerei, unter Nr. 279 für Fr. 24,000 assekuriert, mit der angeblich zirka 2 a 14 m² grossen Gebäudegrundfläche und zirka 1 a 50 m² Garten und Hausplatz zu Wolfhausen-Bubikon.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten usw. laut Grundprotokoll.

Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an zur Einsicht auf. Beim Zuschlage hat der Käufer à conto Kaufpreis Fr. 1000 zu bezahlen.

Kt. Zürich — *Konkursamt Riesbach-Zürich 8* — (1452²)

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über Kollbrunner, Walter, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen in Zürich 8, werden Montag, den 8. Dezember 1919, nachmittags 2 Uhr, im Café du Théâtre, Dufourstrasse Nr. 20, in Zürich 8, öffentlich versteigert:

1. Eine Villa, unter Assek.-Nr. 770 für Fr. 107,100 assekuriert.
2. Ein Gartenhaus, unter Assek.-Nr. 1876 für Fr. 1200 brandversichert.
3. Kat.-Nr. 321: 4 a 98,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Seefeldstrasse Nr. 65, in Zürich 8.

Schatzung der Objekte 1—3: Fr. 140,000.

4. Ein Wohnhaus unter Assek.-Nr. 1777 für Fr. 76,000 assekuriert.
5. Kat.-Nr. 998: 2 a 49,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Paulstrasse Nr. 5, in Zürich 8.

Schatzung der Objekte 4 und 5: Fr. 78,000.

Grenzen, Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundbuchplan und Grundprotokoll.

Im Falle des Zuschlages hat der Käufer eine Anzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. November 1919 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich — *Konkursamt Wiedikon-Zürich* — (1453)

im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich

Aus dem Konkurse des Schneebeli-Bucher, Heinrich, Holz- und Kohlenhandlung, in Zürich 4, wird Montag, den 8. Dezember 1919, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Feldhof, Birmensdorferstrasse 187, Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:

Wohnhaus mit Restaurant, an der Haldenstrasse 65, in Zürich 3, unter Nr. 1298 für Fr. 90,000 brandversichert (Kriegsschätzung), mit 356,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strassengebiet (Kat.-Nr. 4763), und als Zugehör: das vorhandene Wirtschaftsmobiliar (Tische, Sessel, Bänke). Konkursamtliche Schatzung: Fr. 95,000.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Bern *Betreibungsamt Interlaken* (1465)

I. Steigerung

Im Pfandverwertungsverfahren gegen Nägelin, Albert, Kaufmann, in Interlaken, wird Dienstag, den 9. Dezember 1919, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Löwen, in Interlaken, auf eine Steigerung gebracht:

Eine Besitzung an der Centralstrasse, in Interlaken, bestehend in dem für Fr. 21,800 brandversicherten Wohn- und Geschäftshaus; der für Fr. 3800 brandversicherten Werkstätte, den Gebäudeplätzen und Umschwung, im Halte von 3,47 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 34,270.

Amtliche Schatzung: Fr. 68,000.

An die Pfandgläubiger und an alle übrigen Beteiligten ergeht die Aufforderung, ihre Ansprüche an der Liegenschaft, insbesondere für Kapital, Zinsen und Kosten bis und mit dem 28. November 1919 dem Betreibungsamt Interlaken einzugeben. Nicht Angemeldete werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als ihre Rechte nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind.

Die Steigerungsgedinge sind vom 29. November 1919 an zu jedermanns Einsicht auf dem Betreibungsamte Interlaken aufgelegt.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Gerichtspräsident des Seebezirks eröffnet eine Untersuchung behufs Auffindung und, im Falle der Erfolglosigkeit, Kraftloserklärung und zweiter Ausfertigung des nachbezeichneten verloren gegangenen Titels:

Sparheft Nr. 11874 (1926), lautend zugunsten der Marie Balmer, Tochter des Samuel sel., von Mühleberg, in Murten, gegen die Ersparniskasse der Stadt Murten, des Betrages pro 1. Juli 1919 von Fr. 798.10.

Einsprachen gegen dieses Begehren müssen der Gerichtsschreiberei des Seebezirks innert Jahresfrist, seit der ersten Bekanntmachung an gerechnet, eingereicht werden. (646[1])

Murten, den 16. Oktober 1919.

Der Gerichtspräsident: **Dr. Emil Ems.**

Das nachstehend bezeichnete Sparheft der Graubündner Kantonalbank ist verloren gegangen, und es hat die Amortisation desselben nach Massgabe von Art. 90 des O. R. zu erfolgen:

Nr. 52562, lautend auf den Namen Madame Rosa Florin-Ritz, in Chexbres; Saldo: Fr. 892.95.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird demnach aufgefordert, dasselbe innert der Frist von drei Monaten, ab heute, bei der Kreisgerichtskanzlei Chur vorzulegen, widrigenfalls dasselbe jetzt für dann als entkräftet erklärt wird. (W 652[1])

Chur, den 22. Oktober 1919. Kreisamt Chur.

Es wird vermisst: Gült, errichtet von Johann Ineichen, zu Höndlen-Eschenbach, angegangen 25. Christmonat 1839, haltend ursprünglich Fr. 1000 alte Währung oder 750 Gulden, nun transfixiert auf Fr. 612.57. Unterpfandsbesitzer: Jost Mattmann, Höndlen-Eschenbach.

Der allfällige Inhaber dieses Gültinstruments wird in Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. aufgefordert, es innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Gült kraftlos erklärt wird.

Römerswil, den 28. Oktober 1919. (W 667[2])

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: M. Leisibach.

Nach erfolglosem Aufruf hat das Bezirksgericht Appenzell, innerer Landesteil, mit Beschlussnahme vom 28. Oktober 1919, in Anwendung von Art. 870 und 871 des Z. G. B. und Art. 12 des kantonalen Einführungsgesetzes nachstehend bezeichnete Titel als kraftlos erklärt und deren Löschung im Pfandprotokoll (Grundbuch) angeordnet:

Schuldbrief Nr. 131 von Fr. 1300, zu 100 Rappen, mit Fr. 22,000 Vorgang, auf 11. November 1918 kündbar, 4½ % zinsig, zinsfällig Martini, datiert den 26. Juni 1913, lautend auf J. B. Ullmann, Eigentümer, als Kreditor; Debitor: J. B. Ullmann, in der Lank, haftend auf Besitzung Nr. 495 a, Wohnhaus mit Anbau, Wirtschaft z. Rössli, Lank, Appenzell.

Ferner: Zeddel Nr. 2824, im Betrage von Fr. 750, zu 100 Rappen, ohne Vorgang, zahlbar in Terminen, 4½ %, ausgestellt am 14. Oktober 1891, lautend auf Kreditor Peter Broger, haftend auf einem Streuemoos, Nr. 218 a, auf Hütten, Kau, Bezirk Gonten. (W 672[1])

Appenzell, den 29. Oktober 1919.

Im Gerichtsauftrage: **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Auf gestelltes Gesuch der Luzerner Kantonalbank Luzern, namens der nachgenannten Titeleigentümer, werden hiermit, weil vermisst und abhanden gekommen, folgende Titel zur Vorweisung aufgerufen:

Ausgestellt von der Hauptbank in Luzern:

1. Sparheft Nr. 3154 vom 31. März 1919, Fr. 73, lautend auf Peter Fessler, von Altbüron, in Plainpalais.
2. Sparheft Nr. 67838, lautend auf Frau Marie Mathis-Schneider, Reussthal, haltend auf 15. Juli 1919 Fr. 420.25.
3. Kassaschein Nr. 15258, lautend auf Alois Schürmann, von Sempach, in Luzern, haltend auf 1. Januar 1919 Fr. 1538.58.
4. Kassaschein Nr. 24235, vom 25. Juni 1910, Fr. 100, lautend auf Josef Sigrist, von Ebikon, in Luzern.
5. 4½ % Obligation Nr. 37679, vom 2. Oktober 1909, Fr. 4000, lautend auf Anton Felder, von Escholzmatt, in Schüpfheim, mit Coupons Nr. 4—10 pro 1919/25.

Die Inhaber von obgenannten Titeln werden hiermit aufgefordert, solche innerhalb drei Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselben totgerufen werden. (W 673[2])

Luzern, den 28. Oktober 1919.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr. Alfr. Glanzmann.

Le président du tribunal civil du district d'Aigle, à vous, le détenteur inconnu du certificat de dépôt n° 113, nominatif, de la Société de Banque Suisse, agence d'Aigle, du capital de mille francs.

A l'instance de Louis et Charles Ansermoz, à Yvorne, sommation vous est faite de produire ce titre dans un délai d'une année, expirant le 5 mai 1920, au greffe du tribunal de céans, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. (W 264[1])

Aigle, le 29 avril 1919. Le président: S. Perrier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Käserei und Molkerei. — 1919. 3. November. Die Firma **Fritz Rufer,** Fabrikation und Verkauf von Käse und andern Molkereiprodukten, mit Sitz in Landerswil, Gemeinde Radelfingen (S. H. A. B. Nr. 311 vom 12. Dezember 1913, Seite 2185), wird infolge Verzichtes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

Kleiderhandlung. — 31. Oktober. Die Firma **S. Schnell,** Kleiderhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1892, Seite 177), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bauunternehmung. — 31. Oktober. Der Inhaber der Firma **Franz Walther,** Bauunternehmungen, in Ostermundigen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1914, Seite 1813), hat sein Geschäftsdomizil und seinen Wohnort nach Muri verlegt.

Bureau Burgdorf

Tabak- und Zigarrenfabrikation. — 3. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Widmer & Cie.», Tabak- und Zigarrenfabrikation, mit Sitz in Hasle bei Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 117 vom 22. Mai 1915), hat sich infolge Todes des bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafters Christian Widmer aufgelöst. Als Liquidator wurde bestellt: Carl Hertig, von Rüderswil, Notar, Spitalgasse 40, in Bern, welcher die Liquidation unter der Firma **Widmer & Cie. in Liq.** besorgt. Die an Hans Widmer erteilte Prokura ist erloschen.

Tabak- und Zigarrenfabrikation. — 3. November. Hans Widmer-Lüdi, Kaufmann, Marie Widmer-Burkhard, Privatiere, und Jakob Widmer, Fabrikant, alle von Oberburg und wohnhaft in Hasle bei Burgdorf, haben unter der Firma **Widmer & Cie.,** mit Sitz in Hasle bei Burgdorf, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche die Fabrikation von Zigarren und Tabak und Handel in diesen Artikeln, speziell den Erwerb und die Weiterführung des daselbst bisher betriebenen und nunmehr in Liquidation getretenen Fabrikationsgeschäftes für Tabak und Zigarren unter der Firma «Widmer & Cie.» bezweckt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Widmer-Lüdi. Kommanditäre sind: Frau Marie Widmer-Burkhard und Jakob Widmer, erstere mit einer Einlage von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) und letzterer mit einer solchen von Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken). Das Geschäftslokal befindet sich in Hasle, im Tschamerie, an der Burgdorfstrasse. Geschäftsbeginn 31. Oktober 1919.

Bureau Erlach

Tuch-, Schuh- und Spezereihandlung, Mercerie, Bonneterie. — 3. November. Die Firma **Witwe Emil Schwab,** in Ins (S. H. A. B. Nr. 406 vom 17. Dezember 1900), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Emil Schwab, Emils sel., von Ins, Schneidermeister und Kaufmann, in Ins, Hedwig geb. Schwab, Ehefrau des Walter Stucki, von Röthenbach i. E., Weinhändler, in Ins, Marie geb. Schwab, Ehefrau des John Desbaillets, von Dardagny (Genf), Zollbeamter, in Genf, Anna geb. Schwab, Ehefrau des Heinrich Sulzer, von Winterthur, Ingenieur, in Paris, die drei Letztgenannten mit Zustimmung ihrer Ehemänner, haben unter der Firma **E. Schwab & Cie.** eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 15. September 1919 ihren Anfang genommen hat. Sitz der Gesellschaft ist Ins. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Witwe Emil Schwab», in Ins. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur die Gesellschafter Emil Schwab und Hedwig Stucki geb. Schwab berechtigt. Tuch-, Schuh-, Spezereihandlung, Mercerie, Bonneterie.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Sägerei und Holzhandlung. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Melchior Fischer,** in Zaun bei Meiringen, ist Melchior Fischer, von Brienzwiler, in Zaun bei Meiringen. Sägerei und Holzhandlung.

Basar. — 3. November. Inhaber der Firma **Johann Anderegg,** in Hohfluh, Gde. Hasleberg, ist Johann Anderegg, von Hasleberg, in Hohfluh. Basar Hasleberg.

Kurhaus. — 3. November. Die Firma **Hans Kohler,** in Reuti, Gde. Hasleberg, Betrieb des Kurhaus Hasliberg (S. H. A. B. Nr. 302 vom 1. August 1904, Seite 1205), ist infolge Geschäftsübergang auf den neuen Erwerber Fritz Kohler erloschen.

Bäckerei und Handlung. — 3. November. Inhaberin der Firma **Anna Wegmüller-Ruef,** in Meiringen, ist Anna Wegmüller-Ruef, von Arni bei Biglen, in Meiringen. Bäckerei und Handlung.

Comestibles und Delikatessen. — 3. November. Inhaberin der Firma Frau **Wittwe Bertha Bauder-Boss,** in Meiringen, ist Frau Witwe Bertha Bauder-Boss, von Schattenhalb, in Meiringen. Comestibles- und Delikatessenhandlung.

Kurhaus. — 3. November. Inhaber der Firma **Fritz Kohler-Rychner vormals Hans Kohler,** in der Reuti auf dem Hasleberg, ist Fritz Kohler-Ryehner, von Hasleberg, in der Reuti daselbst. Betrieb des Kurhaus Hasliberg.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Waren verschiedener Art, Handelsagentur. — 1919. 30. Oktober. Die Firma **J. Gottfried Dubach,** Import und Export von Waren verschiedener Art; Handelsagentur, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 141 vom 16. Juni 1919, Seite 1037), ist infolge Wegzugs und Verzichts des Inhabers erloschen.

Modewaren. — 31. Oktober. Die Firma **Frau Rüegg-Nicolet,** Modengeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 15. April 1919, Seite 646), wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Sektvertretung und Sportbureau. — 31. Oktober. Die Firma **Louis Christian Häusser, Sport-Union,** Sektvertretungen und Sportbureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. September 1913, Seite 1747), wird infolge polizeilicher Landesverweisung des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Sektvertrieb. — 31. Oktober. Die Firma **L. Christian Häusser, Jockey-Club,** Sektvertrieb, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 184 vom 5. August 1918, Seite 1262, und dortige Verweisung), wird infolge polizeilicher Landesverweisung des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Technisches Bureau, chemische Produkte. — 31. Oktober. Die Firma **German Chochor,** technisches Bureau «Inventa» und Vertretung in chemischen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 130 vom 5. Juni 1918, Seite 898, und dortige Verweisung), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1919. 8 octobre. La **Société d'agriculture de la Haute-Gruyère,** à Albeuve (F. o. s. du c. du 20 mai 1919, n° 119, page 862), est radiée selon décision prise en assemblée générale du 18 mai 1919, après avoir constaté que la liquidation était terminée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Maschinenfabrik. — 1919. 3. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Flüeli & Lüscher**, Maschinenfabrik, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 8. Juni 1916, Seite 924), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Fritz Lüscher», Maschinenfabrik, in Grenchen.

3. November. Unter dem Namen **Ferienheim Grenchen** besteht seit dem 28. Juni 1910, mit Sitz in Grenchen, eine Stiftung, welche den Zweck hat, schwächlichen und kränklichen Schulkindern der Gemeinde Grenchen einen Ferienaufenthalt zu verschaffen. Die Verwaltung besorgen die Organe der Einwohnergemeinde Grenchen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen der Ammann der Einwohnergemeinde Arthur Stämpfli, von und in Grenchen, oder der Statthalter Josef Weingart, von Grossaffoltern, Bankverwalter, in Grenchen, je kollektiv mit dem Gemeindeschreiber Franz Schild, von und in Grenchen, und der Verwalter Oskar Flury, Armenchef, von und in Grenchen, einzeln.

3. November. Unter dem Namen **Gemeindebibliothek Grenchen** besteht seit dem 26. Dezember 1902, mit Sitz in Grenchen, eine Stiftung, welche zum Zwecke hat, durch Errichtung einer Volksbibliothek der Bevölkerung der Gemeinde Grenchen unentgeltlich guten Lesestoff zu verschaffen. Die Verwaltung besorgen die Organe der Einwohnergemeinde Grenchen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen Arthur Stämpfli, Ammann, von und in Grenchen, oder Josef Weingart, Statthalter, von Grossaffoltern, Bankverwalter, in Grenchen, je in Verbindung mit Franz Schild, Gemeindeschreiber, von und in Grenchen, und René Stämpfli, Kassier der Gemeindebibliothek, Lehrer, von und in Grenchen, einzeln.

3. November. Unter dem Namen **Dr. Josef Girard Stiftung** besteht seit dem 27. Dezember 1890, mit Sitz in Grenchen, eine Stiftung, welche den Zweck hat, durch den Zinsabfluss vom Stiftungskapital arme Kranke in der Gemeinde Grenchen (Kinder, ältere Personen, Wöchnerinnen) sowie dann auch, sofern der Zinsabfluss genügt, überhaupt Hilfsbedürftige der genannten Gemeinde durch Abgabe von kräftigen Nahrungsmitteln zu unterstützen, und zwar ohne Unterschied der Konfession. Ferner sollen aus dem Zinsabfluss, soweit dieser für die stiftungsgemässe Verwendung nicht nötig wird, im Winter bedürftigen, schwächlichen Kindern der ersten Klasse der Primarschule warme Milch und Brot verabfolgt werden. Die Verwaltung erfolgt durch die Organe der Einwohnergemeinde Grenchen. Für die Stiftung zeichnen rechtsverbindlich mit Kollektivunterschrift; Arthur Stämpfli, Ammann, von und in Grenchen, oder Josef Weingart, Statthalter, von Grossaffoltern, Bankverwalter, in Grenchen, mit Franz Schild, Gemeindeschreiber, von und in Grenchen, je zu zweien, und mit Einzelunterschrift: German Vogt, Gemeindeschaffner, von und in Grenchen.

3. November. Unter dem Namen **Spitalfonds Grenchen** besteht seit dem Jahre 1873, mit Sitz in Grenchen, eine Stiftung, welche die Erstellung und Betrieb eines Spitals zum Zwecke hat. Die Verwaltung erfolgt durch die Organe der Einwohnergemeinde Grenchen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen Arthur Stämpfli, Ammann, von Grenchen, oder Josef Weingart, von Grossaffoltern, Bankverwalter, mit Franz Schild, Gemeindeschreiber, von und alle in Grenchen, durch Kollektivzeichnung zu zweien, und German Vogt, Gemeindeschreiber, von und in Grenchen, mit Einzelunterschrift.

Pignons und Etampes. — 3. November. August, Otto und Gustav Güggi, Augusts Söhne, und Emil Vogt, Franzen sel., alle von und in Grenchen, haben unter der Firma **Gebr. Güggi & Cie. (Güggi frères & Cie.)**, in Grenchen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1920 beginnt. Fabrikation von Pignons und Etampes. Rebgasse.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1919. 1. November. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft «A. Welti-Furrer A.-G.», in Zürich, hat für ihre in Schaffhausen unter der Firma **A. Welti-Furrer A.-G. Filiale Schaffhausen vorm. Ostschweizerische Transportgesellschaft** bestehende Filiale (S. H. A. B. Nr. 129 vom 2. Juni 1919, Seite 942) an August Bühler, Kaufmann, von Tannegg (Thurgau), in Schaffhausen, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass dieser Prokurist befugt sein soll, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich für die Filiale zu zeichnen. Die Kollektivprokura des Buchhaltungschefs und Kassiers Heinrich Thalmann und die Kollektivunterschrift des Direktors Carl Meyer, Spediteur, sind erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Weinhandlung. — 1919. 1. November. Die Firma **Schneller, Calonder & Cie.**, Weinhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 107 vom 25. April 1913, Seite 758), ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Calonder & Schneller» in Chur.

Georg Calonder-Marchion, von Trins und Chur, in Chur, und Alfred Schneller, von Tamins, in Genua, haben unter der Firma **Calonder & Schneller**, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1919 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schneller, Calonder & Cie.» in Chur. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Georg Calonder Marchion befugt. Weinhandlung; Welschdörfli Nr. 390.

Hotel. — 1919. 1. November. Die Firma **E. Jaeger-Veraguth**, Betrieb des Hotels Weiss Kreuz, in Chur (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1915, Seite 1006), ist infolge Verkaufs des Hotels erloschen.

Hotel. — 1. November. Inhaberin der Firma **Frau Marie Blättler**, in Chur, ist Frau Marie Blättler, von Niedfurn (Kt. Glarus), wohnhaft in Chur. Hotel Weiss Kreuz.

Coiffeur und Parfümeriehandlung. — 1. November. Die Firma **Cajetan Winder**, Coiffeur und Parfümeriehandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 222 vom 18. September 1919, Seite 1643), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

1. November. Unter der Firma **Hans Badrutt Palace Hotel Aktien-Gesellschaft** hat sich mit Sitz in St. Moritz eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten in der konstituierenden Generalversammlung vom 23. Oktober 1919 genehmigt worden sind. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Betrieb des bisher von Herrn Hans Badrutt betriebenen Palace Hotels in St. Moritz. Der Kaufpreis beträgt Fr. 4,800,000 und wird wie folgt entrichtet: 1. Durch Uebernahme einer ersten Hypothek von Fr. 2,600,000; 2. durch Uebernahme von Forderungen im Betrage von Fr. 553,500, für welche Prioritätsaktien abgegeben werden; 3. durch Ueberlassung von 2000 Stammaktien und 1293 Prioritätsaktien zu je Fr. 500 zur Abtretung an die Gläubiger. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr 2,200,000 (zwei Millionen und zweihunderttausend Franken), eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Stammaktien von je Fr. 500 und in 2400 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien von je Fr. 500. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Josua Rudolf Capadrutt, Bankdirektor, von Präz, in Chur; Vizepräsident: Peter Perini, Hotelgeneraldirektor, von und in Samaden; weitere Mitglieder: Fritz Gautschi, Bankdirektor, von Chézard und St. Martin, in Davos-Platz; Hans Badrutt, Hotelier, von Pagig, in St. Moritz, und Dr. Peter Badrutt, Regierungssekretär, von Pagig, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1919. 28. Oktober. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Schweizer Frauenblatt** hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Herausgabe der Zeitung «Schweizer Frauenblatt», welche für alle Frauenbestrebungen auf der Basis eines gesunden demokratischen Fortschritts und für das Frauenstimmrecht eintreten soll, bezweckt. Die Statuten sind am 15. September 1919 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch Eingetragenen. Insoweit eine öffentliche Bekanntmachung nötig ist, erfolgt sie im «Schweizer Frauenblatt». Der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt die Art und Weise der Unterschrift. Es wurde bestimmt, dass sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrats je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen sollen. Präsidentin des Verwaltungsrates ist Dr. Emma Lucia Bähler, Töchterschullehrerin, von Uetendorf (Bern), in Aarau; Vizepräsidentin des Verwaltungsrats ist Elisabeth Flühmann, gew. Seminarlehrerin, von Saxeten (Bern), in Aarau. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrats ist Seline Bebié, Privatin, von Thalwil, in Aarau.

Bezirk Brugg

1. November. Inhaber der Firma **Heinrich Hösli, Buchbinderei & Papeterie**, in Brugg, ist Heinrich Hösli, von Glarus, in Brugg. Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungsgeschäft. Aarauerstrasse 550.

1. November. Die Firma **Fritz Schumacher, Apotheker**, in Brugg (S. H. A. B. 1903, Seite 1058), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. November. Die **Elektrizitätsgenossenschaft Riniken**, in Riniken (S. H. A. B. 1915, Seite 326), hat an Stelle von Jakob Schälkli zum Aktuar und Kassier gewählt: Hans Schälkli, Bankangestellter, von Oberbözberg, in Riniken. Die Unterschrift von Jakob Schälkli ist erloschen.

1. November. Die **Elektrizitätsgenossenschaft Elfingen**, in Elfingen (S. H. A. B. 1915, Seite 1070), hat an Stelle von Gottlieb Büchli-Brack zum Kassier gewählt: Jakob Heuberger, Wagner, von und in Elfingen, und an seine Stelle zum Vizepräsidenten: Emil Büchli-Wehrli, Landwirt, von und in Elfingen, und ferner zum Beisitzer: Gottlieb Heuberger, Strassenwärter, von und in Elfingen. Die Unterschriften von Gottlieb Büchli-Brack und von Johann Käser (bisher Beisitzer) sind erloschen.

1. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Hausen**, in Hausen (S. H. A. B. 1916, Seite 1464), hat an Stelle von Johann Schatzmann-Gloor zum Aktuar gewählt: Johann Friedrich Schatzmann, Landwirt, von und in Hausen. Die Unterschrift des Johann Schatzmann-Gloor ist erloschen.

1. November. Die **Milchverwertungsgenossenschaft Schinznach**, in Schinznach (S. H. A. B. 1915, Seite 495), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Hans Hartmann-Zulauf (bisher Kassier); Vizepräsident ist Hans Hartmann-Hirt (neu); Aktuar ist Jakob Zulauf-Schaffner (neu); Kassier ist Hans Lüem (neu); Beisitzer ist Hans Kohler (neu); alle Landwirte, von und in Schinznach. Die Unterschriften von Emil Hartmann-Salm, bisheriger Präsident, und von Hans Hartmann-Amsler, bisheriger Aktuar, sind erloschen.

1. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchverwertungs-Gesellschaft Oberbözberg**, in Oberbözberg (S. H. A. B. 1916, Seite 435), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Friedrich Stucker, Landwirt, von Bowil (Bern); Aktuar ist Emil Frei, Landwirt, von Auenstein; Kassier ist Wilhelm Keller, Landwirt, von Unterbözberg, alle in Oberbözberg. Die Unterschriften von Emil Dambach, ehemaliger Präsident, und von Jakob Fehlmann-Siegrist, ehemaliger Aktuar, sind erloschen.

Milch, Käse und Butter. — 1. November. Die Firma **Albin Götti**, Milch-, Käse- und Butterhandlung, in Brugg (S. H. A. B. 1910, Seite 1621), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Sattlerei und Sattlerwaren und Reiseartikel. — 1. November. Inhaber der Firma **Froelich**, in Brugg, ist August Froelich, von und in Brugg. Sattlerei, Handel mit Sattlerwaren und Reiseartikeln. Hauptstrasse Nr. 242.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1919. 3 novembre. Sotto la ragione sociale **Franz & Rüegger, Società di Piantagioni e di Commercio (Franz & Rüegger, Plantagen & Handelsgesellschaft) (Franz & Rüegger, Plantation e Trade Company)**, si è costituita in Lugano col 1° novembre 1919 una società in nome collettivo tra Giovanni-Edoardo Franz, di San Gallo, domiciliato in Lugano, e Johann-Gottfried Rüegger, di Rothrist (Argovia), domiciliato a Zurigo. Piantagioni, importazioni ed esportazioni di generi diversi.

Biancheria. — 3 novembre. Sotto la ragione sociale **Fratelli Tschudin**, si è costituita in Viganello, a principiare coll'inscrizione nel registro di commercio una società in nome collettivo fra i fratelli Carlo e Giovanni Tschudin, di Carlo, di Läufelfingen (Basilea), il primo in Viganello, il secondo in Lugano. Fabbrica di biancheria da uomo e da donna.

Ufficio di Mendrisio

Manifattura tabacchi. — 3 novembre. Carlo Caimi, di Giovanni, e Valente Casanova, di Antonio, entrambi da Ligornetto, loro domicilio, hanno costituito, a partire dal 1° novembre 1919, una società in nome collettivo con sede a Ligornetto, sotto la ragione sociale **Carlo Caimi e Valente Casanova**. Manifattura tabacchi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Vins. — 1919. 28 octobre. Le chef de la maison **Thévoz-Marcuard**, à Lausanne, est Gustave Thévoz, allié Marcuard, de Missy, domicilié à Lausanne. Vins en gros; Avenue d'Echallens 41.

Fournitures élecriques, installations électriques et mécaniques. — 28 octobre. Le chef de la maison **Louis Martin**, à Lausanne, est Louis-Fernand, fils de Louis Martin, de Froideville, domicilié à Lausanne. Fournitures électriques et installations électriques et mécaniques; rue du Midi 16.

Papiers et produits de bois, et bois. — 29 octobre. Le chef de la maison **Dr Marcus Kjoellerfeldt**, à Lausanne, est Dr Marcus-Léopold Kjoellerfeldt, originaire de la Finlande, domicilié à Lausanne. Représentations de maisons finlandaises et papiers et produits de bois, et bois; Avenue de la Gare 15, à l'enseigne «Agence Commerciale Finlandaise».

Importation, exportation, commission de caoutchoucs manufacturés. — 29 octobre. La maison «A. Wattebled et

H. Daix», à Paris, 7, rue Nouvelle (société en nom collectif composée de Albert Wattebled, citoyen français, domicilié à Neuilly, 4, rue Bellanger, et Henri Daix, citoyen français, domicilié à Paris, 31, Avenue Henri Martin, inscrite au tribunal du commerce du département de la Seine le 15 mai 1919), a établi, le 1er juillet 1919, une succursale à Lausanne, sous la raison sociale **A. Wattebled et H. Daix, à Paris, succursale de Lausanne.** Outre les associés Albert Wattebled et Henri Daix est autorisé à représenter la succursale et à signer en son nom le fondé de procuration: Charles de Vincenti, citoyen français, domicilié à Lausanne. Exportation, importation, commission de caoutchoucs manufacturés; rue Haldimand 6.

Manufacture de peaux et cuirs. — 31 octobre. La raison **Ant. Brouilhet**, manufacture de peaux et cuirs, à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 février 1914), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Installations électriques. — 31 octobre. La société en nom collectif **Challet et Milliquet**, installations électriques, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 août 1919), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Edouard-Emile Challet, de Cottens, et Charles-Emile Merkli, de Wettingen (Argovie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Challet et Merkli**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 14 octobre 1919. Cette société a repris l'actif et le passif de la société «Challet et Milliquet», radiée. Installations électriques. Chemin des Lilas 9, Pontaise.

Fabrique de confiserie. — 31 octobre. Charles-Ernest, fils de feu Charles Meystre, de Thierrens et Neuchâtel, Henri, fils de Jean-François Pichard, d'Ormont-dessus, et Jules, fils d'Edouard Mottaz, de Syens et Montpreveyres, tous domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Meystre, Pichard et Mottaz**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 15 octobre 1919. La société ne sera valablement engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des trois associés. Fabrique de confiserie. Rue St-Martin 10, à l'enseigne «Confiserie du Léman».

Vitrerie et encadrements. — 31 octobre. La société en nom collectif **Meyer et Giudicetti**, entreprise générale de vitrerie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er mars 1919), est dissoute ensuite de décès de l'associé Emile Meyer; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Joseph-Richard Giudicetti, de Lostallo (Grisons), et Emile Rouge, d'Aigle, les deux à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Giudicetti et Rouge**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er octobre 1919. Cette société a repris l'actif et le passif de la société «Meyer et Giudicetti», radiée. Entreprise générale de vitrerie et d'encadrements; rue Pépinet 5.

Représentation. — 31 octobre. Le chef de la maison **Numa Chabloz-Comte**, à Lausanne, est Numa, fils d'Alexis Chabloz allié Comte, de Château-d'Oex, domicilié à Lausanne. Représentations de maisons industrielles ou commerciales suisses en Pologne et de maisons polonaises en Suisse de marchandises de diverse nature. Bureaux: Rue du Midi 2.

31 octobre. La société anonyme **Compteurs Aubert S. A. (C. A. S. A.)**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 juillet 1918 et 16 mai 1919), a, dans son assemblée générale du 14 juillet 1919, décidé le transfert de son siège social à Zoug; cette raison sociale est en conséquence radiée à Lausanne.

31 octobre. La société coopérative **Syndicat des Marchands Grainiers de la Suisse Romande**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 décembre 1915 et 7 août 1918), a, dans son assemblée générale du 24 septembre 1919, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

31 octobre. **Société Vaudoise de Consommation**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1909). Le comité a, dans sa séance du 23 septembre 1919, pris acte de la démission du gérant Jules Frossard, dont la signature est radiée. John Heimann, de Reichenbach (Berne), comptable, à Lausanne, a été désigné en qualité de gérant, lequel a seul la signature sociale.

Bureau de Moudon

Vins, café. — 1er novembre. Le chef de la raison **Epifanio Canals**, à Moudon, est Epifanio fils de Jean Canals, d'Odena (Espagne), domicilié à Moudon. Exploitation du commerce de vins de la maison «J. Ribes», à Moudon, et Café du Marché, rue du Temple, n° 14.

3 novembre. La société coopérative **Syndicat d'élevage & d'amélioration de la race caprine de Thierrens & des communes voisines**, ayant son siège à Thierrens (F. o. s. du c. du 26 février 1913, page 348), est déclarée dissoute depuis le 16 juillet 1919. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau du Sentier

Horlogerie. — 3 novembre. La société en commandite **A. Lugrin & Cie**, à l'Orient, fabrication et commerce d'horlogerie (F. o. s. du c. du 13 octobre 1908, n° 255), est dissoute ensuite de reprise de l'actif et du passif par la «Société anonyme de la fabrique d'horlogerie Lugrin», à l'Orient. Cette raison est en conséquence radiée.

Bureau de Vevey

Broderies et nouveautés. — 31 octobre. Le chef de la raison **Emile Hamburger**, à Montreux, le Châtelard, est Emile, fils de Jacob Hamburger, de Buchs (Zurich), domicilié à Montreux. Exportation et commissions de broderies de St-Gall et nouveautés; 62, Avenue des Alpes.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1919. 30 octobre. Sous la raison Groupement des Industriels en Horlogerie du Val-de-Ruz, il a été constitué une société coopérative, dont le siège est à Fontainemelon, dont la durée est indéterminée, et qui a pour but de défendre, de protéger et de sauvegarder les intérêts généraux de ses membres, comme employeurs et comme chefs d'usines et d'ateliers, par une entente commune, spécialement dans les domaines suivants: 1. Dans l'organisation du travail; 2. dans ses rapports avec la collectivité. La société est régie par ses statuts, qui portent la date du 23 octobre 1919, et subsidiairement par les dispositions du titre 27 du Code fédéral des obligations. Pour devenir membre de la société, il faut adresser une demande écrite au comité, puis être admis par l'assemblée générale, à la majorité des trois-quarts des membres présents. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société, mais il ne pourra le faire que pour la fin d'un exercice annuel et moyennant un avertissement donné par écrit au comité, au moins six mois à l'avance. La qualité de sociétaire se perd par la mort, la démission, ou l'exclusion. La finance d'entrée est de fr. 25 au minimum, pour tout membre occupant moins de 50 ouvriers et de fr. 50 pour ceux occupant plus de 50 ouvriers. La contribution des sociétaires consiste en une cotisation annuelle, qui est variable et dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, engagements qui sont uniquement garantis par les biens de la société. Les organes de la société sont: a) L'assemblée générale, qui se compose des sociétaires qui ont adhéré aux statuts; b) le comité de direction composé de cinq membres, élus chaque année par l'assemblée générale de janvier et qui sont immédiatement rééligibles, l'assemblée générale désigne elle-même son président; c) les vérificateurs de comptes, au nombre de deux, nommés par l'assemblée de janvier pour une année. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature collective du président ou de son remplaçant et du secrétaire-caissier. Tout sociétaire sortant, soit par démission, soit par exclusion, n'aura aucun droit aux biens de la société. Il en est de même des héritiers d'un sociétaire décédé. Dans sa séance constitutive du 23 octobre 1919, l'assemblée générale a composé le comité de direction des personnes suivantes: Président: Maurice Robert, industriel, de Fontainemelon et de Cernier, domicilié à Fontainemelon; vice-président: Ernest Albaret, industriel, de Neuchâtel, domicilié au dit lieu; secrétaire-caissier: Henri Kropf, industriel, de et à Dombresson; Tell Hoffmann, industriel, de St-Imier, domicilié à Chézard, et Hermann Christen-Lozeron, industriel, de Langnau, domicilié à Villiers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 25 octobre. Charles Gaccon, commerçant, originaire de Neuchâtel et Frésens, et Georges Bernard Adam, chef d'ébauches, originaire de Oberdorf (Soleure), tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Gaccon et Cie**, une société en commandite commençant le 25 octobre 1919, dans laquelle Charles Gaccon est associé indéfiniment responsable, et Georges-Bernard Adam, associé commanditaire pour une somme de fr. 500. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Rue Léopold-Robert, n° 29.

27 octobre. Dans son assemblée générale du 5 mai 1919, la **Société Romande de l'Epicerie**, société coopérative ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 décembre 1916, n° 306, et du 21 février 1918, n° 43), a revisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés par la Feuille officielle suisse du commerce du 29 décembre 1916, n° 306. La société a pour but: a) de resserrer les liens de confraternité qui doivent exister entre les membres d'une même corporation; b) d'unir les forces de tous pour concourir au progrès moral et à la prospérité matérielle de la corporation; c) de résister d'une manière efficace et constante à tous actes portant atteinte au intérêts communs; d) de procurer à ses membres, aux meilleures conditions, les produits nécessaires au commerce de l'épicerie et des branches annexes; e) de répartir entre les membres de la société les marchandises achetées en gros. Les nouveaux membres acquittent un droit d'entrée proportionné à la valeur du fonds de réserve et dont l'assemblée générale fixe chaque année le montant. L'admission exige une demande écrite et l'agrément du conseil d'administration. Chaque sociétaire paie une cotisation annuelle de fr. 10. Pour assurer et garantir le paiement à la société des marchandises achetées par lui, chaque sociétaire doit, lors de son entrée, verser une somme fixée par le conseil d'administration suivant l'importance du commerce du nouveau membre, et qui constitue son fonds de garantie. Ce fonds, qui ne sera pas inférieur à fr. 200 pourra être revisé à la fin de chaque exercice. Il sera créé un capital social d'un maximum de fr. 100,000, divisé en parts nominatives de fr. 50. Ce chiffre pourra être atteint par des souscriptions libres sous forme de parts, et par la transformation en parts des ristournes pouvant revenir aux sociétaires. Sur les bénéfices annuels, l'assemblée générale décide d'abord de l'attribution aux parts d'un dividende jusqu'à concurrence de 5 %. Le 20 % du bénéfice restant est ensuite affecté aux fonds de réserve. Le surplus des bénéfices est mis à la disposition de l'assemblée générale. Le conseil d'administration est composé de 7 à 11 membres. Les nouveaux statuts prévoient en outre un comité d'achats de 5 membres, choisis parmi les membres du conseil d'administration et nommés par ce dernier. La société est engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président du conseil d'administration et du gérant, ou par celles du président, du vice-président et du secrétaire. Les autres points de la publication du 29 décembre 1916 n'ont pas subi de modifications. Le président est Albert Weber, de Brüttelen (Berne) et La Chaux-de-Fonds; le vice-président: Albert Maire, de la Sagne. Les Ponts et Brot-Dessous; le secrétaire: Charles Santschy, de Sigriswil; tous trois négociants, domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Les autres membres du conseil d'administration sont: Ali Robert-Maire, du Locle et des Ponts, à la Sagne; Louis Chiesa, de Vedano-Olona (Italie), à St-Imier; Albert Wolff, du Locle; Henri Aeschlimann, du Locle et de Langnau; Dlle Ottilie Gasser, de Lauperswil; Bernard Wille, de la Sagne; ces quatre derniers à La Chaux-de-Fonds; tous les neufs négociants.

27 octobre. Dans son assemblée générale du 15 août 1919, l'association les **Coopératives Réunies**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 août 1907, n° 211, et 7 octobre 1916, n° 236), a désigné en qualité de président: Hermann Guinand, directeur des services industriels, originaire des Brenets (Neuchâtel), en remplacement de Albert Matthey, et de secrétaire: Paul Perrelet, instituteur, originaire du Locle, en remplacement de Charles Dubied, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, lesquels possèdent la signature sociale collective à deux, avec les personnes déjà inscrites. En outre, par procès-verbal du 28 mars 1919, il a été pris note de la démission du gérant Arnold Gonseth, qui ne possède plus dès lors la signature sociale.

Horlogerie. — 28 octobre. La raison **Alfred H. Moore**, achat, vente, commission et fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 juillet 1919, n° 171), est radiée ensuite de la reprise de l'actif et du passif par la maison «Moore et Bader», et de renonciation du titulaire.

Alfred-H. Moore, commerçant, originaire de Coventry (Angleterre), et Albert Bader, commerçant, originaire de Granges (Soleure), tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Moore et Bader, Fabrique d'horlogerie Moba, et Sieco**, une société en nom collectif commençant le 1er novembre 1919. Achat, vente, commission, fabrication d'horlogerie, fabrication et export d'articles divers. Rue Léopold-Robert, n° 66. Minerva-Palace.

Montres. — 27 octobre. Laurent Voirol, originaire des Geneveys (Jura bernois), Maurice Mayenzet et Alfred Mayenzet, les deux originaires de Varone (Valais), et tous fabricants d'horlogerie, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Mayenzet, Voirol et Cie. Fabrique Aviette**, une société en nom collectif commençant le 15 octobre 1919. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de Maurice Mayenzet. Fabrication, achat, vente et exportation de montres en tous genres; Rue Léopold-Robert, n° 9.

Horlogerie, alimentation, chocolats, savons, cigares. — 29 octobre. La société en nom collectif **Les Fils de Jacques Meyer**, fabrication d'horlogerie, alimentation, chocolats, savons, cigares, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 18 janvier 1904, n° 19, et 17 juin 1916, n° 140), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau du Locle

Cadrans émail. — 31 octobre. **La maison Leon Richard fabrication de cadrans émail, au Locle (F. o. s. du c. du 15 juin 1914, n° 138, page 1031), a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. La raison est donc radiée au Locle.**

Genf — Genève — Ginevra

1919. 6 octobre. Aux termes d'actes reçus par Me Rehfous, notaire, à Genève, le 23 septembre 1919, il a été constitué, sous la dénomination

de **Société Générale de Surveillance S. A. (Général Superintendence Company Ltd)**, une société anonyme ayant son siège à Genève, ayant pour obj et l'exploitation des affaires de surveillance de céréales et de toutes autres marchandises, les affaires de transit, de transport et d'expédition, la participation dans d'autres entreprises ayant le même but, on leur création et en général l'exploitation de toutes affaires commerciales ayant nn rapport quelconque avec les branches précitées. Sa durée est de 25 années, qui commenceront le 10 octobre 1919, et finiront le 30 septembre 1944. Le capital social est fixé à la somme de deux millions de francs, divisé en 10,000 actions de fr. 200 chacune, au porteur, sur lesquelles il n'est émis actuellement que 4000 actions représentant un capital de huit cent mille francs (fr. 800,000). Les 6000 actions restantes seront émises par fractions successives, par décision du conseil d'administration. Il a été, en outre, créé 200 parts de fondateur, qui ont été remises au conseil d'administration qui en fera la répartition en proportion de la souscription aux actions du capital social. Les publications de la société ont lieu par la voie du «Journal de Genève» et tous autres organes jugés utiles par le conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature individuelle du directeur général ou d'un administrateur. L'administration est composée comme suit: François-Marie-Joseph van Brée, négociant, de nationalité belge, à Anvers; Jacques Salmanowitz, négociant, de et à Plainplais; Eugène Privat, avocat, de Genève, à Plainpalais. L'administrateur Jacques Salmanowitz est également directeur général. Bureaux: Boulevard Georges Favon, n° 19.

Représentation en vins. — 30 octobre. La raison **S. Niggli**, représentation pour les vins en gros, aux Eaux-Vives (F. o. s. dn c. du 1er mai 1911, page 728), est radiée ensuite de renonciation dn titnlaire.

Commissionnaire. — 30 octobre. Le chef de la maison **Schlosberg**, à Genève, est Maxime Schlosberg, de nationalité française, domicilié à Genève. Commissionnaire en marchandises de diverse nature; 29, Quai des Bergnes.

Confections pour dames. — 30 octobre. La maison **I. Berlinerblau**, maison de confections pour dames, à l'enseigne «Maison du Bon Marché», à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1915, page 420), transfère son siège commercial: 20—22, Rue de la Confédération. La maison conserve son second magasin de vente 54, Rue du Rhône.

Epicerie, mercerie et tabacs. — 30 octobre. Le chef de la maison **François Portier**, à Chêne-Bourg, est François-Joseph Portier, de nationalité française, domicilié à Chêne-Bourg. Commerce d'épicerie, mercerie et tabacs; 49, Rue de Genève et Rue Perréard.

Gypserie, peintnre et décoration. — 30 octobre. La raison **E. Piguet**, entreprise de gypserie, peinture et décoration, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 avril 1905, page 617), est radiée ensuite du décès dn titulaire.

30 octobre. **Application Mécanique S. A.**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. dn c. du 22 juillet 1919, page 1295). Armand Sunier, industriel, de Nods (Berne), domicilié à Genthod, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Jean Flury, démissionnaire, lequel est radié.

31 octobre. **Société catholique de Presinges, Carraz et La Louvières**, association ayant son siège à Presinges (F. o. s. dn c. du 29 novembre 1907, page 2036). Joseph Métral, curé, d'Avusy, domicilié à Presinges, a été nommé membre du comité, en remplacement de l'abbé Henri Michel, démissionnaire, lequel est radié.

31 octobre. **Société catholique-romaine de Saint-Félix de Presinges**, association ayant son siège à Presinges (F. o. s. du c. du 27 avril 1910, page 763). Joseph Métral, curé, d'Avnsy, domicilié à Presinges, a été nommé membre du comité, en remplacement de l'abbé Henri Michel, démissionnaire, lequel est radié.

31 octobre. **Société catholique-romaine de Puplinge**, association ayant son siège à Puplinge (F. o. s. du c. du 19 mars 1909, page 470). Joseph Métral, curé, d'Avusy, domicilié à Presinges, a été nommé membre du comité, en remplacement de l'abbé Henri Michel, démissionnaire, lequel est radié.

Modes en gros. — 31 octobre. Le chef de la maison **Charles Burklen**, à Genève, est Charles-Joseph Burklen, de Genève, y domicilié. Commerce de modes en gros; 17, Rne du Mont-Blanc.

31 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 17 octobre 1919, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière rue de Lancy N° 25**, une société par actions ayant pour objet l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le Canton de Genève. Le siège social est à Carouge. Sa durée est, indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 25 actions de fr. 200 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de un membre en la personne de Emile Belloni, entrepreneur, de et à Carouge. Siège social: Rue de Lancy n° 25.

An den privaten und genossenschaftlichen Futtermittelhandel

(Bekanntmachung der Abteilung für Monopolwaren des eidgenössischen Ernährungsamtes vom 27. Oktober 1919.)

I. Wir sehen uns veranlasst, mit Wirkung ab heute den Preis für Maiskorn für alle neuen und noch nicht ausgeführten ältern Bestellungen auf Fr. 48.— pro 100 kg herabzusetzen.

Dieser Preis ist endgültig und erfährt über den Winter keine Herabsetzung mehr. Dagegen wird je nach der Entwicklung der Lage eine Preiserhöhung vorbehalten.

Die Angebote des Handels für spätere Lieferung unter dem bisherigen Bundespreis verursachte eine Stockung des Absatzes und daher eine Beeinträchtigung der landwirtschaftlichen Produktion, also das Gegenteil von dem, was nötig wäre.

II. Mit Rücksicht auf den unerwartet geringen Absatz würden gemäss Ziffer 7 des Pflichtenheftes vom 20. September keine Einfuhrbewilligungen für Mais mehr erteilt.

* * *

Abrogation de mesures de guerre

(Arrêté du Conseil fédéral du 22 octobre 1919.)

Article premier. Le Département des postes et des chemins de fer est autorisé à révoqner les décisions du directeur militaire des chemins de fer, restées en vigueur jusqn'ici en vertu de l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 février 1916 concernant la suppression dn service de guerre des entreprises de transport[1]).

[1]) Voir Recueil officiel, tome XXXII, page 70.

Art. 2. Est abrogée la limitation de l'acceptation au transport de certains objets comme bagages, prévue dans l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1918 concernant des modifications provisoires aux prescriptions du règlement de transport des entreprises de chemin de fer et de bateaux à vapeur suisses et au tarif des chemins de fer suisses ponr le transport des animaux vivants[1]).

Art. 3. Le supplément de taxe de 150% ponr le bétail d'exportation, prévu sous C, 1, de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 novembre 1918 concernant des mesures tarifaires provisoires[2]) est abrogé; il ne pourra être perçu pour les exportations que le supplément général de 100% au maximum des taxes du tarif provisoire pour animaux vivants.

En outre, sous lettre c, de chiffre 3 dudit arrêté du 5 novembre 1918 est abrogé; le chiffre 7 de la lettre D est remplacé par le texte suivant:

«Le règlement du 1er mars 1909, concernant les réductions de taxes pour les objets d'exposition, ne sera appliqué, jusqu'à nouvel avis, qu'aux marchés intercantonaux ou cantonaux de chevaux, bétail bovin, porcs, moutons et chèvres à caractère d'exposition, snbventionnés par la Confédération et les cantons ou les cantons seulement.»

Art. 4. Le présent arrêté entre immédiatement en vugeur.

Aux maisons privées et aux Sociétés du commerce des denrées fourragères

(Avis du Service des denrées monopolisées de l'Office fédéral de l'alimentation du 27 octobre 1919.)

I. Nons nous voyons obligés d'abaisser à fr. 48.— les 100 kg. le prix du maïs en grains pour toutes les nouvelles commandes ainsi que les anciennes non encore effectuées. Ce nouveau prix de vente entre en vigneur dès aujonrd'hui.

Ce prix est définitif et ne subira pas de nouvel abaissement pendant l'hiver. Nous nous réservons par contre de l'élever suivant les circonstances.

Les offres du commerce pour des livraisons ultérienres faites en dessous du prix actuel de la Confédération causent un ralentissement de la vente, soit un préjudice à la production agricole indigène; c'est donc le contraire de ce qui serait nécessaire.

II. Etant donné la faible vente actuelle et conformément au chiffre 7 du cahier des charges du 20 septembre, il ne sera plus accordé aucune autorisation d'importation de maïs.

Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Es sind folgende Gesuche um Ermächtigung zur Ausfuhr von elektrischer Energie ins Ausland eingelangt:

I. Von den Nordostschweizerischen Kraftwerken in Baden für die Ausfuhr von max. 6000 KW (Abfallkraft) ans dem Kraftwerk Eglisau nach den Lonzawerken in Waldshut (Baden), für die Daner von 10 Jahren, vom Datum der voraussichtlich im Spätsommer 1920 erfolgenden Inbetriebsetzung des Werkes Eglisau an gerechnet. Die Ausfuhr würde jeweilen nur von Anfang April bis Ende September stattfinden.

II. Vom Regierungsrat des Kantons Schaffhausen für die Erhöhung der bereits am 11. Juli 1919 nach badischem Gebiet bewilligten Ausfuhrquote von max. 600 KW auf max. 1100 KW, ans dem kantonalen Elektrizitätswerke von Schaffhausen, für die Dauer eines Jahres. Der vermehrte Energiebedarf ist hauptsächlich für die Filiale Singen der Aktiengesellschaft der Eisen- & Stahlwerke Schaffhausen (vorm. G. Fischer) bestimmt.

III. Von den st. gallisch-appenzellischen Kraftwerken in St. Gallen für die Ausfuhr von max. 200 KW nach dem Fürstentum Liechtenstein, für die Daner von drei Jahren.

IV. Von der Compagnie vaudoise des Forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe in Lausanne für die Erhöhung der bereits im Jahre 1907 nach Bois d'Amont nnd Les Rousses (Frankreich) bewilligten Ausfuhrquote von max. 200 HP (= 147 KW) auf 300 HP (= 220 KW), mit Gültigkeitsdauer bis Ende 1926.

Entsprechend den Bestimmnngen der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland vom 1. Mai 1918 werden diese Begehren hiermit öffentlich bekanntgemacht, mit der Aufforderung, einen allfälligen Strombedarf für den Verbrauch im Inlande bis zum 15. November 1919 bei der nnterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Bern, den 29. Oktober 1919.

Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft.

* * *

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

Les demandes d'autorisation suivantes pour l'exportation d'énergie électrique à l'étranger ont été adressées à l'office soussigné, soit:

I. De la part des Forces motrices du Nord-Est suisse à Baden pour lexportation aux usines de la Lonza à Waldshut (Bade), d'une quantité max. de 6000 KW (résidu), pour une durée de 10 ans à partir de la date de la mise en service de l'usine d'Eglisau (probablement à la fin de l'été 1920). Cette exportation n'aurait lieu que pendant la période 1er avril à fin septembre.

II. De la part du Conseil d'Etat de Schaffhouse pour une surélévation à max. 1100 KW pour une durée d'une année de la cote de 600 KW, qui lui a été autorisée en date du 11 juin 1919. Cette énergie est fournie par les entreprises électriques cantonales de Schaffhouse. L'augmentation en question est principalement destinée à alimenter la filiale à Singen des Aciéries de Schaffhouse (anciennement G. Fischer).

III. De la part des Entreprises électriques de St-Gall et d'Appenzell à St-Gall, pour une exportation de max. 200 KW dans la principauté de Liechtenstein pour nne durée de trois ans.

IV. De la part de la Compagnie vandoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe à Lausanne pour une snrélévation à max. 300 HP (= 220 KW) jusqu'à fin 1926 de la cote de 200 HP (= 147 KW), qui leur avait été autorisée en 1907 et qui est exportée aux communes dn Bois d'Amont et des Rousses (France).

Conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 1er mai 1918 concernant l'exportation d'énergie à l'étranger, nous portons à la connaissance des intéressés ces demandes avec l'invitation d'annoncer, le cas échéant, jusqu'au 15 novembre 1919 à l'office soussigné toute demande d'utilisation de cette énergie dans le pays.

Berne, le 29 octobre 1919.

Service fédéral des Eaux.

[1]) Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 365.
[2]) Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 1166.

Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1918

Aktiva Mk.	Pf.		Passiva Mk.	Pf.
450,000	—	Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital.	Aktien-Kapital	600,000	—
		Sonstige Forderungen:	Ueberträge auf das nächste Jahr:	
275,871	28	a. Aussenstände bei Generalagenten, beziehungsweise Agenten.	a. für noch nicht verdiente Prämien (Prämienüberträge)	1,066,736	89
24,793	98	b. Rückstände der Versicherten.	b. für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden (Schadenreserve)	768,334	94
101,224	94	c. Guthaben bei Banken.	Sonstige Passiva:		
7,890	—	d. im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.	Guthaben von Agenten	7,569	89
5,243	93	Kassenbestand.	Reservefonds	134,520	41
		Kapitalanlagen:	Pensionsfonds	158,610	17
		a) Hypotheken und Grundschulden:	Gewinn	130,660	51
755,513	90	1. eigene,			
143,000	—	2. des Pensionsfonds.			
		b) Wertpapiere:			
1,070,019	—	1. eigene.			
23,412	—	2. des Pensionsfonds.			
9,463	78	Inventar. (B. 89)			
2,866,432	81		2,866,432	81

Berlin, den 28. Mai 1919.

Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Generaldirektor: **THINIUS.**

„TURICA", Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1918

Aktiva Fr.	Ct.		Passiva Fr.	Ct.
1,600,000	—	Obligationen der Aktionäre.	Aktienkapital: 800 Aktien à Fr. 2500	2,000,000	—
50,000	—	Wechsel-Portefeuille.	Reserve für laufende Risiken	80,000	—
161,609	—	Guthaben bei Banken.	Reserve für schwebende Schäden	200,000	—
417,050	—	Wertschriften-Bestand.	Diverse Kreditoren	5,183	96
76,524	96	Guthaben bei Gesellschaften. (B. 92)	Gewinn- und Verlust-Konto	20,000	—
2,305,183	96		2,305,183	96

Zürich, den 21. Mai 1919.

„TURICA", Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident: **M. Fleischmann.** Der Direktor: **Dr. Köhler.**

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Bilanz am 31. Dezember 1918

Aktiva Mk.	Pf.		Passiva Mk.	Pf.
225,000	—	Verbindlichkeiten der Aktionäre.	Aktienkapital	300,000	—
242,736	69	Ausstände bei Generalagenturen bzw. Agenturen u. anderw. Versicherungs-Unternehmungen.	Prämienrücklage	1,217,500	—
377,145	22	Bankguthaben, Kassenbestand und Postscheckkonto.	Schadenrücklage	967,000	—
1,551,400	—	Hypotheken und unbelasteter Grundbesitz.	Kapitalrücklage	230,000	—
1	—	Inventar.	Sparstock	50,000	—
307,328	15	Wertpapiere und Stückzinsen. (B. 93)	Guthaben v. Vertretern u. andern Versich.-Unternehmungen	42,207	74
45,000	—	Glaslager.			
1	—	Beteiligung bei andern Gesellschaften.			
58,095	68	Verlust.			
2,806,707	74		2,806,707	74

Köln, den 18. August 1919.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates:
Louis Hagen, Geh. Kommerzienrat.

Norwich Union Life Insurance Society in Norwich

Gegründet 1808 **auf Gegenseitigkeit** **Gegründet 1808**

Bilanz der Gesellschaft per 31. Dezember 1918

Aktiva Fr.	Ct.		Passiva		Fr.	Ct.
150,186,605	70	Hypothekarische Anlagen.	Lebensversicherungs-Fonds	Fr. 337,912,739. 20		
14,047,862	20	Darlehen gegen Hinterlage.	Renten-Fonds	» 22,886,360. 80		
21,512,327	—	Darlehen auf Policen der Gesellschaft.	« Capital Redemption »-Fonds	» 30,025,772. 20	390,824,872	20
163,457,143	50	Wertschriften.	Angemeldete Forderungen		9,987,939	—
9,525,878	70	Anwartschaften, Nutzniessungen etc.	Nicht erhobene Renten		74,138	60
30,365,312	60	Grundbesitz und Gebäude.	Andere Passiva		479,298	50
3,954,537	30	Agenturen und ausstehende Prämien.				
4,227,881	50	Marchzinse und ausstehende Zinse.				
3,106,670	20	In Kassa und bei Banken.				
982,029	60	Andere Aktiva. (B. 88)				
401,366,248	30				401,366,248	30

Diese in englischer Währung ausgestellte Bilanz ist auf der Basis von 1 Liv. Sterl. = Fr. 25 in Schweizer Währung umgerechnet.

Norwich, den 16. Mai 1919.

D. **WALKER,** Generaldirektor.

HAYNES S. ROBINSON, Präsident.
G. M. CHAMBERLIN / **GEORGE H. MORSE** } Verwaltungsräte.

ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE, à LAUSANNE

Bilan au 31 décembre 1918

Actif Fr.	Ct.		Passif Fr.	Ct.
2,438	05	Solde actif en caisse,.	Réserve statutaire	800,318	30
1,388,251	50	Titres en portefeuille.	Réserve spéciale	2,255	—
26,935	25	Créances près des agents et des assurés.	Réserve pour sinistres à régler	270,000	—
12,763	35	Intérêts échus, mais non recouvrés.	Créditeurs divers	274,253	93
1	—	Mobilier. (B. 90)	Compte de profits et pertes	83,561	92
1,430,389	15		1,430,389	15

Lausanne, le 15 octobre 1919.

ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE
Le Directeur: **A. Thélin.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Der brasilianische Kaffeehandel

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro.)

Das Zurückgehen der Kaffeepreise war in den letzten Tagen Gegenstand ernster Betrachtungen der dabei interessierten Kreise. Alle Zeitungen sind darin einig, dass dieser Rückschlag für unsern Haushalt eine ernsthafte Schädigung bedeutet. Die Ursachen jedoch, die dieses Sinken der Preise veranlassten, und die schon fühlbaren Folgen davon sind noch nicht genügend aufgeklärt worden.

Vergleicht man die Ernten der letzten Jahre mit den entsprechenden Werten in Milreis (Papier), so ergibt sich, dass die Kaffeeausfuhr der Ernte von 1916/1917 diejenige von 1917/1918 bedeutend übertraf und sogar diejenige von 1918/19, wenn auch diese letztere mehr Geld einbrachte als die beiden ersteren. Diese Erscheinung ist den Bedürfnissen des Krieges zuzuschreiben.

Die Ernte von 1916/17 wurde wie folgt ausgeführt: Von Rio 2,186,929 Sack, von Santos 9,506,532 Sack, von Victoria 451,196 Sack, von Bahia 109,926 Sack, von andern Häfen 16,778 Sack; zusammen 12,271,361 Sack im Werte von $ 569,072,986, im Mittel $ 46.372 per Sack.

Die Ausfuhr der Ernte von 1917/18 war folgende: Von Rio 2,028,251 Sack, von Santos 7,300,864 Sack, von Victoria 532,726 Sack, von Bahia 58,446 Sack, von andern Häfen 14,250 Sack; zusammen 9,934,537 Sack im Werte von $ 378,444,405, im Mittel $ 38.090 per Sack.

Die Ernte von 1918/19 endlich wurde wie folgt ausgeführt: Von Rio 1,803,998 Sack, von Santos 7,855,094 Sack, von Victoria 391,165 Sack, von Bahia 184,665 Sack, von andern Häfen 136,515 Sack; zusammen 10,371,437 Sack.

Der Ertrag dieser Ernte stieg auf $ 840,691,823, im Mittel $ 81.057 per Sack.

Wenn wir die Ausfuhr der Ernte von 1916/17 mit der von 1917/18 und 1918/19 vergleichen, so ergibt sich ein Mehrbetrag von 2,336,824 Sack gegenüber der von 1917/18 und 1,899,924 gegenüber 1918/19.

Der Ausfuhrwert in Milreis (Papier) ergibt indessen für die Ernte von 1918/19 einen Mehrbetrag von $ 271,618,837 im Vergleich zur Ernte von 1916/17 und $ 462,247,418 im Vergleich zu der von 1917/18.

Nun hat aber der plötzliche Rückgang der Kaffeepreise schon eine merkliche Verminderung der Ausfuhr zur Folge gehabt. In weniger als einem Monat sank der Kaffeepreis nm $ 8 per arroba (15 Kilogramm) oder um $ 32 per Sack. Die durchschnittliche monatliche Ausfuhr in den 8 Monaten dieses Jahres betrug ungefähr 1,200,000 Sack, zum Preise von $ 93 der Sack.

Hier wird dieser Preisniedergang und die daraus folgende verminderte Ausfuhr auf Börsenmanöver zurückgeführt, weil infolge des hohen Kurses die Spekulation sich auf den Kaffee verlegte. Dabei ist nicht ausser acht zu lassen, dass der Stock, den der Staat Sao Paulo besitzt, bedeutend auf den Kaffeepreis drückt.

Mit Bezug auf die Klassifikation des Kaffees an der Börse mögen folgende Ausführungen interessieren:

Chemisch weist der Kaffee, welcher Herkunft er auch sein mag, die nämlichen Bestandteile auf. Einzig die Qualität der Erde, wo der Strauch wächst, klimatische Einflüsse, mehr oder weniger Sorgfalt bei der Behandlung der Bohnen haben zur Folge, dass Kaffee von verschiedener Herkunft, verschiedenes Aroma aufweist, mehr oder weniger dunkle Bohnen enthält und dadurch die verschiedene Klassifikation bedingt.

An der Börse von Santos wird Kaffee nach Vorschrift des «Coffee Exchange of the City of New York» klassifiziert, d. h. es werden 8 Typen ausgeschieden mit Nrn. 1—8 bezeichnet, in der Weise, dass Nr. 1 die beste und 8 die geringste Qualität hedentet. Ausserdem werden noch drei grosse Klassen ausgeschieden: 1. Santos-Kaffee, 2. Brazil-Kaffee, ausgenommen Santos, und 3. Kaffee anderer Herkunft, ausgenommen Brasilien. Die Typen 1 und 2 finden sich nur in Zentralamerika und in Indien, wo die grösste Sorgfalt beim Pflücken und bei der Behandlung der grünen Bohne beobachtet wird. Brazilkaffee wird, wie gesagt, in zwei Klassen ausgeschieden: Typ Santos für Kaffee aus dem Staate Sao Paulo und gemeinhin Typ Rio für Kaffee aus den Staaten Rio de Janeiro, Minas Geraes und Espirito Santo. Typ Rio unterscheidet sich vom Santos durch seinen charakteristischen herben Geschmack, was ihn einigermassen entwertet. Der europäische Konsument zieht den im Geschmack weichen Typ Santos stets vor. Auf den europäischen Börsen in Havre und Hamburg hat daher der Typ Rio stets schweren Stand.

Italien — Ursprungszeugnisse

Laut Mitteilung der schweizerischen Oberpostdirektion müssen nunmehr alle nach Italien bestimmten Postfrachtstücke von Ursprungszeugnissen begleitet sein. Dagegen sind solche Zeugnisse für Poststücke bis zu 5 kg nicht erforderlich

Postfrachtstücke, die nach dem 3. November 1919 ohne Ursprungszeugnisse eintreffen, werden von den italienischen Zollbehörden entweder zurückgewiesen oder so lange zurückbehalten, bis der Absender die Ermächtigung zur Verzollung zu den Ansätzen des Generalzolltarifs gibt.

Polen

Laut offiziösen Mitteilungen liegt der neue polnische Zolltarif im Entwurf vor dem Ministerrat. Es ist anzunehmen, dass derselbe in einigen Wochen zur Veröffentlichung gelangt. Da er an Hand des frühern russischen Tarifs aufgestellt wurde, wird er meistens sehr hohe Ansätze enthalten. Es ist beabsichtigt, ihn auf die Waren aller Staaten gleichmässig anzuwenden, jedoch soll eine Ermässigung einzelner Positionen nicht ausgeschlossen sein. Die Zölle werden in Gold oder mit entsprechendem Zuschlag erhoben werden.

* * *

Italie — Certificats d'origine

A teneur d'une communication de la Direction générale des postes suisses, tous les colis de messagerie destinés à l'Italie doivent dès maintenant être accompagnés de certificats d'origine. Ces certificats ne sont, par contre, pas exigés pour les colis postaux pesant jusqu'à 5 kg.

Les colis de messagerie arrivant à la frontière après le 3 novembre 1919 sans certificats d'origine, seront renvoyés par les douanes italiennes ou retenus jusqu'à ce que l'expéditeur en aura autorisé le dédouanement aux taux du tarif général.

Italia — Certificati di origine

A tenore di una comunicazione della Direzione generale delle poste svizzere, i colli di messageria per l'Italia devono d'ora innanzi essere scortati da certificati di origine. Tali certificati non sono all'incontro richiesti per i colli postali di un peso massimo di 5 kg.

Dal 3 novembre 1919, tutti gli invii di messageria che non fossero accompagnati da certificati di origine saranno respinti dalle dogane italiane o trattenuti in giacenza fino a quando dai mittenti verranno autorizzate a sdoganarli secondo la tariffa generale.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1919 23. X. o.	1919 23. X. p.	1919 15. X. o.	1919 15. X. p.	1919 7. X. o.	1919 7. X. p.	1919 30. IX. o.	1919 30. IX. p.	1919 31. X. o.	1919 31. X. p.	1918 31. X. o.	1918 31. X. p.	1917 31. X. o.	1917 31. X. p.
Schweiz	5	4 5/8	5	4 5/8	5	4 9/16	5	4 9/16	5	4 5/8	5 1/2	5 1/4	4 1/2	4 1/8
Paris	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
London	5	4 9/16	5	4 3/8	5	3 11/16	5	3 5/8	5	4 9/16	5	3 17/32	5	4 3/4
Berlin	5	4 1/4	5	4	5	3 1/4	5	3 3/16	5	4 1/2	5	4 5/8	5	4 5/8
Milano	5	5	5	5	5	5	5	4 3/4	5	5	5	5	5	4
Bruxelles	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	4	4	3 1/2	3 1/2	—	—	—	—
Wien	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	1 3/4	5	3 3/4	5	1 1/2
Amsterdam	4 1/2	3 7/8	4 1/2	3 7/8	4 1/2	3 7/8	4 1/2	3 7/8	4 1/2	4	4 1/2	3 1/4	4 1/2	2 1/4
New-York[1]	4 3/4	6 1/8	4 3/4	6	4 3/4	7 1/2	4 3/4	5	4 3/4	6	4 3/4	6	4	3 3/4

o. = offiziell (officiell). p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:[1]) — Cours du change à vue sur:[1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1919	31. X.	62 86	23 28	17.94	52.01	66.11	5.02	212.—	5.58
	23. X.	64.69	23.47 3/4	20.09	54.60	65.12	5.—	212.81	5.61
	15. X.	64.—	23.40	20.74	55.12	64.37	4.94	212.—	5.57 1/4
	7. X.	66 81	23.47	22.44	56.44	66.62	6.75	211.19	5.53
	30. IX.	71.69	23.64 1/2	24.25	58.25	71.12	8.25	210 25	5.41 1/2
1918	31. X.	90.31	23.55 1/2	71.69	77.05	—	41.31	209 19	4.94 1/2
1917	31. X.	78.72	21.49 1/4	62 85	55.42	—	39 35	198 85	4.51 11/16
1916	31. X.	89 90	24.97 1/4	90.79	79.03	—	58.94	214.50	5.24
1915	31. X.	90 02	24.79 1/4	108.85	83 09	—	77.02	221.44	5.35 1/2

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

Abrechnungsstellen der Nationalbank — Chambres de compensation de la Banque Nationale

(Basel, Bern, Genève, Lausanne, St. Gallen und Zürich.)

	1918 Fr.	1919 Fr.	
Januar	672,848,275. 20	700,147,381. 05	Janvier
Februar	567,982,828. 23	652,136,018. 01	Février
März	520,286,377. 46	689,915,834. 42	Mars
April	563,094,429. 16	705,208,281. 32	Avril
Mai	655,719,353. 69	733,058,351. 61	Mai
Juni	573,373,698. 29	751,155,425. 13	Juin
Juli	686,934,594. 96	864,260,054. 14	Juillet
August	609,636,431. 38	779,325,486. 40	Août
September	664,410,289. 47	870,775,757. 81	Septembre
Oktober	861,197,953. 54	939,580,817. 24	Octobre
November	620,938,511. 84	—	Novembre
Dezember	581,654,342. 39	—	Décembre
Januar/Oktober	6,375,494,231. 38	7,685,563,407. 13	Janvier/Octobre
Ganzes Jahr 1918	7,578,027,085. 61	—	Année 1918

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metallbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements	Giro- und Depotrechnungen Comptes de virements et de dépôts
28. IX. 1919	in Fr. 1000 (1 Rk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. fl. = Fr. 2.03, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5). In Fr. 1000				
	Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse				
1919:	880,476	581,781	852,530	39,697	110,645
1918:	763,244	435,287	367,637	30,713	134,018
1917:	538,639	396,074	214,678	60,306	150,856
1916:	439,697	345,968	183,164	16,415	142,750
	Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique				
1919:	4,687,684	295,119	336,459	55,067	2,397,101
	Bank von Frankreich — Banque de France				
1919:	35,786,798	5,866,487	1,644,157	1,296,706	2,927,456
1918:	29,922,374	5,758,445	1,917,349	881,459	3,212,693
1917:	20,994,829	5,579,668	1,742,647	1,107,812	2,993,098
1916:	16,653,451	5,164,764	1,762,142	1,175,044	2,348,119
	Bank von England — Banque d'Angleterre				
1919:	2,040,266	2,204,909	2,748,382	—	2,921,344
1918:	1,512,396	1,788,559	3,863,452	—	4,148,250
1917:	1,029,544	1,377,415	3,794,574	—	4,149,686
1916:	899,322	1,364,484	3,457,263	—	3,929,448
	Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande				
1919:	35,773,796	1,395,542	35,568,634	8,314	10,417,600
1918:	18,036,726	3,206,689	21,987,607	8,520	11,383,010
1917:	12,004,466	3,139,391	14,082,449	11,244	7,465,174
1916:	8,575,059	3,115,756	9,472,397	12,060	4,599,676
	Niederländische Bank — Banque Néerlandaise				
1919:	2,058,282	1,824,119	871,044	439,853	159,534
1918:	1,988,999	1,486,797	252,034	210,248	153,100
1917:	1,632,244	1,418,044	129,405	147,544	175,885
1916:	1,411,580	1,236,142	237,394	128,320	293,932
	Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise				
1919:	47,463,356	833,249	4,814,893	9,307,108	9,542,794
	Zusammen — Total				
1919:	128,690,658	11,951,306	45,836,099	11,146,745	28,476,474
Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis					
1919:	18,276,750	10,937,500	11,128,350	—	8,571,600
1918:	11,475,155	10,380,195	9,550,890	—	8,146,320
1917:	3,351,280	7,261,255	1,728,850	—	5,764,605

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 5. November an — Cours de réduction à partir du 5 novembre

Deutschland	Fr. 18.50 = 100 Mk.	Allemagne
Italien	„ 52.50 = 100 Lire	Italie
Grossbritannien	„ 24.— = 1 Pfund St.	Grande-Bretagne
Argentinien	„ 503.50 = 100 Goldpesos	Argentine

Wegen den zurzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Ueberweisungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiquer ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

Oelfeuerung

Für Umänderung bestehender Anlagen verlangen Sie Prospekte und unverbindlichen Ingenieur-Besuch von der

S. A. Exploitation d'Inventions Modernes, Zurich

alleinige Konzessionärin für die Schweiz der

Oelfeuerung Steurs

anerkannt beste und billigste Feuerung für Dampfkessel, Zentralheizungen, Schmelzöfen für chem. und metallurg. Produkte, Volksküchen und Oefen aller Art. (O F 17045 Z) 2958.

Kohlenunion Geldner A. G., Basel

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 19. November 1919, vormittags 10 Uhr im Geschäftslokal der Gesellschaft, Sternengasse 23, in Basel

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung, Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verschiedenes. (6794 Q) 3004

Jahresrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen von heute ab für die Aktionäre im Geschäftslokal zur Einsicht offen.

Basel, den 3. November 1919.

Für den Verwaltungsrat der Kohlenunion Geldner A. G.,
Der Präsident: **C. Geldner.**

Conservenfabrik Lenzburg

(vorm. Henckell & Roth)

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 18. November 1919, nachmittags 4¼ Uhr ins Hotel Gerber in Aarau

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Beschlussfassung über das Bezugsrecht und die Modalitäten der Emission.

Im Anschluss an obige ausserordentliche Generalversammlung findet um 5½ Uhr eine

zweite ausserordentliche Generalversammlung

am gleichen Orte statt.

Traktanden der zweiten ausserordentlichen Generalversammlung:

1. Beschlussfassung über die Vollzeichnung und Volleinzahlung des erhöhten Aktienkapitals.
2. Statutenänderung.

Die Eintrittskarten zu den Generalversammlungen werden gegen den Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Nummern der Aktien spätestens 5 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

in **Aarau:** bei der Schweiz Bankgesellschaft,
in **Basel:** bei der Basler Handelsbank,
bei Oswald & Cie., Bankgeschäft,
bei der Firma Sarasin & Cie.,
in **Lenzburg:** bei der Gesellschaftskasse, 2999 I
bei der Hypothekarbank, (6907 Q)
in **Zürich:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
bei der Eidgenössischen Bank A. G.
bei der Wechselstube der Basler Handelsbank.

Lenzburg, den 1. November 1919.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie des Produits Electrochimiques, Bex

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale annuelle

le samedi 15 novembre 1919, à 15 heures, au local de la Bourse de Lausanne, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Modifications des statuts.
Autres opérations statutaires. (35224 L) 2997 I

Les cartes de présence seront délivrées par la Banque de Lausanne, sur présentation des titres ou certificats de dépôts.

Le bilan, compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs peuvent être consultés au siège de la société, à Bex.

BEX, le 1er novembre 1919.

Pour le conseil d'administration:
Charles Niess, avocat.

COURVOISIER & NOTZ, BIEL

Gegründet 1887

SANDVIK — SCHUTZ MARKE

Spezialgeschäft für Stahle jeder Art

Agentur für die Schweiz der altbekannten

Stahlwerke Sandviken

(Schweden)

(100 U) 2040

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern ist gemäss Art. 580 f. Z. G. B. die Durchführung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des Herrn **Wilhelm Aus der Au allié Möttell** sel., gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen Steinanweg 9, **Bern**, Teilhaber der Kollektivgesellschaft **Aus der Au & Cie.**, Marchands-Tailleurs, Laupenstrasse 3, in **Bern**.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers persönlich, sowie der Firma Aus der Au & Cie., werden hiermit gemäss Art. 582 Z. G. B. aufgefordert, ihre Forderungen und Bürgschaftsansprachen bis und mit **10. Dezember 1919** beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern** schriftlich anzumelden. Forderungen an den Erblasser persönlich sind von denjenigen an die Firma getrennt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig werden die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden binnen der genannten Frist dem unterzeichneten Notar **Otto Müller**, i. Fa. F. Müller Söhne, Notariats- & Sachwalterbureau, Spitalgasse 36 in **Bern**, schriftlich anzumelden.

Massaverwalter ist Herr **Otto Aus der Au**, Kaufmann, Steinanweg 9, **Bern**, 2994 I

Bern, den 3. November 1919.

Im Auftrage des Massaverwalters:
Otto Müller, Notar.

On vendrait

dans une ville industrielle de la Suisse romande (Vaud) 2960

une usine

(avec ou sans machines); vaste terrain attenant, jonction à une voie ferrée facile, gare à 1 km. Pourrait convenir à tout genre d'industrie, commerce nécessitant de vastes dépôts, ateliers de constructions. Immeuble de 4 appartements attenant, confort moderne, eau, gaz, électr., chauffage central. Ecrire sous **S 35121 L Publicitas S. A. Lausanne.**

Säcke verkauft u. kauft fortwährend **A. B. Zihler Sackfabrik Bern**

Nous achetons

au comptant

Poussier de coke
Menus charbons

en grandes quantités et livrons évtl. en échange briquettes.

Briqueterie d'Aurbery
Bureau Berne, rue Neuve, 37
Téléphone 2727.

SCHENK & Cie S. A., à ROLLE

L'assemblée générale des actionnaires convoquée pour le 8 courant

est renvoyée au samedi 15 novembre

à 4½ heures, avec le même ordre du jour. (28730L) 3003

Société Suisse d'Alimentation, Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 20 novembre 1919**, à 3 heures de l'après-midi, en **l'étude de Me A. Jeandin**, notaire, rue du Port 11, à **Genève.**

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1918/1919. 2. Rapport des commissaires-vérificateurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **jeudi 20 novembre 1919**, à 3 heures et demie de l'après-midi, en **l'étude de Me A. Jeandin**, notaire, rue du Port 11, à **Genève.**

Ordre du jour: 1. Liquidation de la Société. 2. Nomination des liquidateurs. (8211 X) 2998 I

Pour assister à ces deux assemblées, MM. les actionnaires doivent déposer leurs actions ou leurs certificats de dépôt, avant le 18 novembre prochain, au siège de la Société, rue du 31 décembre 69, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs peuvent être consultés dès maintenant.

Genève, le 3 novembre 1919.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme des Ateliers Piccard, Pictet & Cie

GENÈVE

Messieurs les actionnaires de la **S. A. des Ateliers Piccard, Pictet & Cie, à Genève**, sont informés que le bonus fixé par les assemblées générales des 29 avril et 29 septembre 1919 à

Fr. 130. — (cent trente francs) par action ancienne

sera payable à partir du 5 novembre 1919, dans les banques désignées ci-après:

Société de Banque Suisse, Corraterie, Genève;
Comptoir d'Escompte de Genève, Rue Diday, Genève,
Banque G. Pictet & Cie, 12, Rue Diday, Genève.

Les actions doivent y être déposées pour l'estampillage.

Sur les 5000 actions nouvelles prises ferme par un syndicat, les anciens actionnaires ont le droit d'attribuer le produit du bonus ci-dessus en paiement des nouvelles actions qu'ils désireraient lever.

Messieurs les actionnaires peuvent exercer ce droit jusqu'au 20 novembre 1919, en s'adressant aux mêmes banques.

Genève, le 1er novembre 1919.

(22091 X) 2989 I **Le conseil d'administration.**

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne